

COMITE CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT KATIVIK
KATIVIK ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE

PROCES-VERBAL DE LA VINGT-NEUVIEME ASSEMBLEE
MINUTES OF THE TWENTY-NINTH SITTING

PROJET-PROJECT

Hull, les 11 et 12 juin 1985

Hull, June 11-12, 1985

ENDROITS : Ministère des Affaires indiennes et du Nord
Hull, Québec

DATE : les 11 et 12 juin , 1985

ETAIENT PRESENTS : Tommy Grey, Président, Kativik
Michael Barrett, vice-président, Kativik
Louis Cossette, Québec
Jean-Claude Dubé, Canada (le 12 juin)
Jacques Giguère, Québec
Robert Langlais, Québec
Camille Hageau, Canada
Willie Makiuk, Kativik
Pierre Marchand, remplaçant Mme Ginette Lachance,
Canada

INVITE : Rem Westland, Secrétariat chargé d'assurer la mise en
application de la CBJNQ

SECRETAIRE : Hervé Chatagnier

1. Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté sous réserve de l'addition des questions suivantes au point 12:

- o Secrétariat du CCEK: budget pour l'exercice 1985-1986
- o Budget de participation des membres de Kativik au CCEK
- o Exploration minière à Ivujivik
- o Rôle du gouvernement fédéral dans l'application du chapitre 23 de la CBJNQ

2. Adoption du procès-verbal de la vingt-huitième assemblée

Le procès-verbal de la vingt-huitième assemblée a été adopté sous réserve des modifications suivantes:

- o dans la version française remplacer "programme de traitement des eaux usées" par "programme d'assainissement des eaux usées"
- o au point 9, dans la dernière phrase, ajouter: au nord du 49^e parallèle (dans les versions anglaise et française)
- o remplacer "l'armée de l'OTAN" par "les forces de l'OTAN".

3. Dépôt de documents

829-3.1 Lettre de M. Yves Dubuc, ASK, au directeur général du centre hospitalier de la Baie d'Hudson, du 21 mai 1985, concernant l'échantillonnage d'eau potable.

- 029.3.2 Lettre du Président à M. Pierre B. Meunier, du 27 mai 1985, concernant le programme de suivi environnemental d'Hydro-Québec.
- 029.3.3 "Première réunion du Comité consultatif en environnement" Hydro-Pressé
- 029.3.4 Lettre de Mme Jeannine Auger, CCEBJ, au Président, du 22 janvier 1985, concernant un site potentiel pour une réserve écologique à la Petite-Rivière-de-la-Baleine.
- 029.4.1 Note de service du Secrétariat aux membres, du 28 mai 1985, accompagnant le rapport préliminaire du CCEK sur la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement et le milieu social
- 029.5.1 Noyade des caribous sur la rivière Caniapiscou des 27 et 28 septembre 1984, SAGNAI, mai 1985
- 029.6.1 Lettre du Secrétaire à M. Res Westland, Secrétariat chargé d'assurer la mise en application de la CBJNQ, du 22 mai 1985, l'invitant à participer à une assemblée du CCEK.
- 029.9.1 Note de service de M. Jacques Giguère aux membres, du 10 juin 1985, concernant les activités des comités d'évaluation et d'examen. (en français et en anglais)
- 029.12.1 Lettre de M. Pierre B. Meunier, au Président, du 4 juin 1985, concernant le budget du Secrétariat du CCEK, pour l'exercice 1985-1986.
- 029.12.2 Etat des recettes et dépenses du secrétariat du CCEK pour la période du 1er avril 1984 au 31 mars 1985.
- 029.12.3 Lettre de M. Marc R. Gordon, Société Makivik, à M. David Crombie, Ministre, Affaires indiennes et du Nord, du 20 décembre 1984, au sujet des engagements du gouvernement fédéral quant au détournement de la rivière Caniapiscou.

4. Révision des procédures québécoises d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement et le milieu social: recommandations du CCEK

Le Comité discute du rapport préliminaire qu'il a préparé sur les procédures québécoises d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement et le milieu social. Etant donné que plusieurs membres venaient à peine de recevoir le rapport, il fut décidé que chacun fera sa propre révision et enverra ses commentaires au Secrétaire avant la tenue de la prochaine assemblée.

5. Le rapport du SAGNAI sur la noyade des caribous dans la rivière Caniapiscou: un suivi

Le rapport intitulé "Noyade des caribous sur (sic) la rivière Caniapiscaw des 27 et 28 septembre 1984: Rapport du SAGANI", mai 1985 est présenté. Le Comité révise les recommandations contenues dans le rapport qui serait présenté aux journalistes le 11 juin 1985, soit le jour où le Comité tient son assemblée; le premier ministre du Québec en aurait déjà reçu un exemplaire et ne l'aurait pas encore commenté.

Le Comité s'interroge sur la façon dont le gouvernement provincial effectuera le suivi du rapport et mettra en application les recommandations formulées par le Comité. Le Comité décide d'étudier le rapport pour en discuter lors de la prochaine assemblée.

6. Le Secrétariat chargé d'assurer la mise en application de la CBJNQ: exposé de M. Rem Westland

Le Comité souhaite la bienvenue à M. Rem Westland du Secrétariat chargé d'assurer la mise en application de la CBJNQ. M. Westland explique les mandats du Secrétariat quant à la mise en application de la Convention de la Baie James et du Nord québécois.

Le Secrétariat a été créé en 1984, par une résolution du Conseil du trésor; il doit s'assurer que le gouvernement fédéral respecte ses engagements relativement à l'application de la CBJNQ et des conventions connexes. Le Secrétariat relève du ministère des Affaires indiennes et du Nord et ses 5 employés coordonnent les dossiers relatifs à l'application de la Convention. Le directeur reçoit l'assistance de deux coordonnateurs responsables des dossiers cris et de deux autres, responsables des questions inuit. Actuellement, les deux postes de coordonnateurs aux affaires inuit sont libres. La nomination de coordonnateur est faite en consultation avec les Cris et les Inuit du Nouveau-Québec. Dans le cas des Inuit, la Société Makivik préfère retarder la présentation de ses recommandations jusqu'au moment où le statut du Secrétariat sera établi en permanence et ses mandats seront clairement définis.

M. Westland décrit le rôle du Secrétariat et ses méthodes de travail. Il perçoit le Secrétariat comme un endroit particulier où les autochtones du Nouveau-Québec peuvent diriger leurs questions et préoccupations quant au rôle du gouvernement fédéral dans l'application des conventions. Le Secrétariat adresse ensuite ces questions aux ministères fédéraux compétents et s'assure qu'un suivi a bel et bien été effectué. Le profil visible que le Secrétariat détient au sein du gouvernement fédéral lui a permis de remplir son mandat de coordination efficacement.

M. Westland explique que le Secrétariat a jusqu'ici prouvé son utilité en portant à l'attention des ministères concernés des obligations et des problèmes précis. Dans plusieurs cas, il n'y aurait qu'une prise de conscience minime de l'implication du gouvernement fédéral dans la CBJNQ, et le Secrétariat permet à chaque ministère de reconnaître ces implications et engagements.

Pour bien expliquer la façon dont le Secrétariat opère, M. Westland décrit l'approche utilisée pour effectuer le suivi d'une lettre de

M. Marc R. Gordon (#29.12.3). Dans ce cas particulier, le Secrétariat a identifié les personnes ressources de chaque ministère concerné qui étaient alors chargées de répondre aux préoccupations exprimées par M. Gordon. A la suite de quoi, il a assuré la coordination des diverses réponses tout en prenant en considération le rôle et les mandats d'autres organismes, tels que le CCEK. M. Westland met l'accent sur le fait que le Secrétariat tient toujours compte des mandats d'autres organismes (locaux, régionaux et provinciaux) de façon à éviter tout chevauchement de mandats et de juridictions.

Il est question du rapport entre le Bureau de la Baie James et du Nord québécois (Environnement Canada) et le Secrétariat en ce qui a trait au régime environnemental. Dans le cas des vols des avions des forces de l'OTAN, le Secrétariat a pu identifier les personnes ressources qui ont ainsi pu répondre aux questions du Comité.

Il est également question de l'examen de la CBJNQ entrepris par le gouvernement fédéral que le Secrétariat perçoit comme un processus suivi au cours duquel les rôles et les engagements du gouvernement seront définis.

Le Comité remercie M. Westland de son exposé instructif qui saura être utile au Comité lorsque celui-ci devra adresser des préoccupations et des recommandations au gouvernement fédéral.

7. Assainissement des eaux usées dans les municipalités inuit: un suivi

Le Comité est informé des problèmes reliés à la mise en oeuvre du programme d'assainissement des eaux usées dans les municipalités inuit du Nouveau-Québec. A cause de nombreux problèmes administratifs, les projets qui devaient être mis en oeuvre cet été ont été reportés à une date ultérieure.

Le Comité est déçu que les projets soient reportés étant donné que l'assainissement et l'élimination des eaux usées sont maintenant des projets prioritaires. Le Comité remarque que le ministère de l'Environnement n'a pas encore fait connaître sa position à ce sujet. Il décide d'écrire au Ministre de l'Environnement afin de lui faire part explicitement de sa déception face au report des projets d'assainissement et de lui faire prendre conscience de l'importance que revêtent ces projets, ne serait-ce que d'un point de vue hygiénique.

8. Rapport du sous-comité sur l'aménagement du territoire au Nouveau-Québec

Le Président du sous-comité sur l'aménagement du territoire au Nouveau-Québec résume les activités du sous-comité depuis la dernière assemblée du CCEK. Une rencontre a eu lieu avec M. Jean Marié, de la Direction générale de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire, MAM, pour discuter des différents aspects de l'aménagement du territoire au Nouveau-Québec. Le sous-comité présentera bientôt ses recommandations au CCEK et dressera un état de la situation lors de la prochaine assemblée.

9. Rapport des activités des comités ayant compétence en environnement au sud du 55^e parallèle

M. Jacques Giguère présente le document #29.9.1 et résume les activités des comités d'évaluation et d'examen depuis la dernière assemblée du CCEK. En réponse à une question qui lui est posée, M. Giguère signale que le Comité d'évaluation a décidé d'attendre la présentation du rapport de la SEBJ avant d'émettre ses recommandations sur le suivi environnemental du complexe La Grande.

10. Rapport des activités des comités ayant compétence en environnement au nord du 55^e parallèle

Le Secrétaire résume les activités de la CCEK depuis la dernière assemblée du CCEK. Les membres de la Commission se sont réunis à Montréal le 1^{er} mai dernier pour prendre une décision finale quant au statut du village d'Umiujaq; ils ont également révisé les projets de construction des pistes d'atterrissage de Salluit et de Kangirsuk et ont terminé le rapport sur l'étude d'impacts du complexe Grande Baleine. Le Secrétaire enverra des copies de ce rapport à plusieurs membres du Comité. Il rappelle également que la Commission a tenu un appel conférence afin d'examiner une requête du sous-ministre de l'Environnement selon laquelle il demandait à la Commission de reconsidérer sa décision exigeant l'installation immédiate d'un réseau d'aqueduc et d'égout à Umiujaq.

11. Rapport annuel du CCEK 1984-1985

Le Secrétaire présente la version française du rapport annuel du CCEK pour l'exercice 1984-1985. Les membres feront part de leurs commentaires au Secrétaire avant la tenue de la prochaine assemblée.

12. Questions diverses

12.1 Secrétariat du CCEK: budget pour l'exercice 1985-1986

M. Jacques Giguère présente le document #29.12.1, selon lequel le budget du Secrétariat pour l'exercice 1985-1986 a été augmenté à \$45,000.

12.2 Budget de participation des membres de Kativik au CCEK

Les membres sont informés que l'Administration régionale Kativik n'a pas encore reçu les fonds couvrant les indemnités de déplacement des membres de Kativik pour l'exercice 1985-1986.

12.3 Exploration minière à Ivujivik

À la suite d'une requête du maire d'Ivujivik, le Comité accepte d'obtenir des renseignements sur la nature et la portée des explorations minières qui seraient en cours dans la région.

12.4 Rôle du gouvernement fédéral dans l'application du chapitre 23 de la CBJNQ

Les membres sont informés d'une assemblée qui s'est tenue à Ottawa le 29 mai dernier et qui réunissait des représentants Cris et d'Environnement Canada de même que la ministre de l'Environnement, Mme Suzanne Blais-Grenier. L'objectif principal de cette assemblée était de discuter du rôle du ministre fédéral et du besoin d'élaborer des lois sur l'application des procédures d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement et le milieu social. Les participants ont également étudié le chapitre 22 de la CBJNQ afin de clarifier le rôle des administrateurs locaux et de l'autonomie du CCEBJ.

Étant donné que les chapitres 22 et 23 de la CBJNQ se ressemblent en plusieurs points, l'Administration régionale Kativik pourrait être appelée à participer à une étude éventuelle de l'application des procédures d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement et le milieu social. Mme Blais-Grenier communiquerait avec des représentants de l'Administration régionale Kativik pour les mettre au courant d'une éventuelle étude qui comprendrait l'élaboration de lois pertinentes.

13. Activités éventuelles du Comité

Les membres décident de restreindre l'ordre du jour de la prochaine assemblée aux sujets suivants:

- discussion sur le rapport du SAGMAI
- terminer les recommandations du Comité sur les procédures d'examen des impacts sur l'environnement
- le rapport du sous-comité sur l'aménagement du territoire au Nouveau-Québec
- le rôle du gouvernement fédéral dans l'application du chapitre 23 de la CBJNQ

14. Date et lieu de la prochaine assemblée

La prochaine assemblée aura lieu à Montréal le 5 juillet 1985.

Le Secrétaire,

Hervé Chatagnier

ᑲᑎᑕᑦ ᑭᑦᑭᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ

comité consultatif de l'environnement KATIVIK
KATIVIK environmental advisory committee
C.P. 9, KUJJUAQ, QUÉBEC, J0M 1C0 • TÉL.: (819) 964-2941

COMITE CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT KATIVIK
KATIVIK ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE

PROCES-VERBAL DE LA VINGT-NEUVIEME ASSEMBLEE
MINUTES OF THE TWENTY-NINTH SITTING

PROJET-PROJECT

Hull, les 11 et 12 juin 1985

Hull, June 11-12, 1985

PLACE : Department of Indian and Northern Affairs
Hull, Québec

DATE : June 11-12, 1985

PRESENT : Tommy Grey, Chairman, Kativik
Michael Barrett, Vice Chairman, Kativik
Louis Cossette, Québec
Jean-Claude Dubé, Canada (June 12)
Jacques Giguère, Québec
Robert Langlais, Québec
Camille Mageau, Canada
Willie Makiuk, Kativik
Pierre Marchand for Ginette Lachance, Canada

PARTICIPANTS: Rem Westland, Québec Claims Implementation
Secretariat

SECRETARY : Hervé Chatagnier

1. Approval of the agenda

The agenda was approved as tabled subject to the addition of the following topics to item #12 (varia):

- o KEAC Secretariat: budget for 1985-1986
- o KEAC participation budget for the Kativik members
- o Mineral exploration in Akuliuk
- o Role of the federal government relative to Ch. 23 of the JBNQA

2. Approval of the minutes of the 28th sitting

The minutes of the 28th sitting were approved subject to the following modifications;

- o replace "programme de traitement des eaux usées" by "programme d'assainissement des eaux usées (french version)
- o item 9, last sentence - add" ... north of the 49th parallel" (french and english versions)
- o replace "NATO army" by "NATO forces"

3. Filing of documents

- #29.3.1** Letter from Mr. Yves Dubuc, KRG, to the Director, Hudson Bay Hospital Center, dated May 21, 1985 and concerning drinking water sampling.

- #29.3.2 Letter from the Chairman to Mr. Pierre B. Meunier dated May 27, 1985 and concerning the Hydro-Québec environmental monitoring program.
- #29.3.3 "Première réunion du Comité consultatif en environnement Hydro-Pressé"
- #29.3.4 Letter from Mrs. Jeannine Auger, JBEAC, to the Chairman, dated January 22, 1985 and concerning a potential site for an ecological reserve at the Little Whale River
- #29.4.1 Memo from the Secretary to the members dated May 28, 1985 and sending a preliminary draft on the KEAC review of the environmental and social impact assessment and review procedure
- #29.5.1 Noyade des caribous sur la rivière Caniapiscau des 27 et 28 septembre 1984, SAGMAI, mai 1985
- #29.6.1 Letter from the Secretary to Mr. Rem Westland, Québec Claims Implementation Secretariat, dated May 22, 1985 and concerning an invitation to the KEAC meeting
- #29.9.1 Memo from Mr. Jacques Giguère to the members, dated June 10, 1985 and concerning the activities of the Evaluating and Review committees
- #29.12.1 Letter from Mr. Pierre B. Meunier to the Chairman dated June 4, 1985 and concerning the 1985-1986 budget of the KEAC Secretariat
- #29.12.2 Statement of revenue and expenditures of the KEAC Secretariat for the period of April 1, 1984 to March 31, 1985
- #29.12.3 Letter from Mr. Marc R. Gordon, Makivik, to Mr. David Crombie, Minister, DIAND, dated December 20, 1984 and concerning the obligations of the federal government with respect to the Caniapiscau diversion

4. Review of the Quebec environmental and social impact assessment and review procedures; KEAC recommendations

The Committee briefly examined and discussed the preliminary draft of its review of the Quebec environmental and social impact assessment and review procedures. As many members had just received the report, it was decided that the members review the report and transmit any comments they might have to the Secretary before the next sitting.

5. The SAGMAI report on the Caniapiscau River caribou incident; update

The report titled Noyade des caribous sur la rivière Caniapiscau des 27 et 28 septembre 1984; Rapport du SAGMAI, May 1985, was tabled and discussed. The Committee briefly reviewed the recommendations of the

report. It appears that the report would be released to the press on the same day of the KEAC meeting (June 11, 1985) and that the Premier of Quebec had already received it although he has not reacted to it as of yet.

The Committee questioned in what manner the follow-up to the report and its recommendations by the Quebec government would take place. In any case, the Committee decided to review the report by the next meeting in order to formulate any comments it might have.

6. Presentation by Mr. Rem Westland of the Quebec Claims Implementation Secretariat

The Committee welcomed Mr. Rem Westland of the Quebec Claims Secretariat who was invited to describe the mandate of the Secretariat with respect to the implementation of the James Bay and Northern Quebec Agreement.

Mr. Westland explained that the Quebec Claims Secretariat was established by a Treasury Board decision in 1984 and was given the mandate to coordinate federal obligations with respect to the implementation of the JBNQA and related agreements. The Secretariat is situated within the DIAND and has a staff of 5 persons to coordinate files related to the implementation of the Agreement within the federal government. These positions include the director, two desk officers to coordinate issues with the Cree and two more to deal with Inuit issues. At the present time, the two positions for desk officers dealing with Inuit issues are vacant. The appointment of desk officers are made after consultations with the Cree and the Inuit of Northern Quebec. In the case of the latter, the Makivik Corporation has opted to defer its recommendations until the future of the Secretariat has been firmly established and its mandate clearly identified.

Mr. Westland described the role of the Secretariat and its working methods. He described his perception of the Secretariat as being a point of contact where Northern Quebec native groups could address issues and concerns relative to the role of the federal government in the implementation of the agreements. The Secretariat would then flow these requests and concerns to the appropriate federal departments and ensure that the responses are properly coordinated. The high profile of the Secretariat within the federal government has enabled it to fulfill its coordinative role effectively.

Mr. Westland explained that the Secretariat has thus far proven to be useful in bringing to the attention of appropriate departments specific issues and obligations with respect to the JBNQA. In many instances there appears to be little awareness of the federal implications of the JBNQA, and the Secretariat enables each department to better recognize these implications and obligations.

The follow-up of a letter from Mr. Marc R. Gordon (#29.12.3) was discussed as a specific example of the way in which the Secretariat operates. In this instance, the Secretariat identified the persons within each department responsible for responding to the concerns expressed by Mr. Gordon. It then ensured that the federal response was

coordinated and took into account the role and mandates of other groups, such as the KEAC. Mr. Westland emphasized that the Secretariat gives full consideration to the mandates of other organizations (local, regional and provincial) in order to avoid any possible overlapping of mandates and jurisdictions.

The relationship between the James Bay and Northern Quebec Office (Environment Canada) and the Secretariat with respect to the environmental regime was briefly discussed. In the case of the issue of NATO overflights, the Secretariat was briefly involved in helping to identify the appropriate persons to whom to address the Committee's concerns.

Finally, the federal review of the JBNQA was discussed. It is perceived by the Secretariat as an ongoing process where the role and obligations of the federal government will be identified.

The Committee thanked Mr. Westland for an informative presentation which will be useful to the Committee in its formulation of concerns and recommendations to the federal government.

7. Wastewater treatment in the Inuit municipalities; update

The Committee was made aware of the problems relative to the implementation of the wastewater treatment program for the Inuit municipalities of Northern Quebec. As a result of various administrative problems, projects originally scheduled for this summer have been postponed.

The Committee expressed its disappointment that the projects would be postponed since the appropriate treatment and elimination of wastewater is considered a priority at the present time. The Committee also noted that it had not received response from the Ministère de l'Environnement to its previous correspondence relative to this issue. It decided to write to the Minister of the Ministère de l'Environnement to formally express its disappointment that treatment projects have been postponed and to make him aware of the necessity, from an environmental hygiene perspective, of these projects.

8. Subcommittee report on land-use in the Kativik region

The Chairman of the subcommittee on land use planning described its activities since the last KEAC sitting. The subcommittee met with Mr. Jean Marié, Direction générale de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire, MAM, to discuss various aspects of land-use planning in Northern Quebec. The subcommittee is in the process of formulating recommendations to the KEAC and will report to it at the next meeting.

9. Report of activities of environmental committees south of the 55th parallel

Mr. Jacques Giguère tabled document #29.9.1 and briefly reviewed the activities of the Evaluating and Review committees since the last KEAC meeting. In response to a question, Mr. Giguère indicated that the

Evaluating Committee has decided to wait for the SEBJ report before issuing its recommendations concerning the environmental follow-up of the La Grande Complex.

10. Report of activities of environmental committees north of the 55th parallel

The Secretary briefly outlined the activities of the KEQC since the last KEAC meeting. The KEQC met on May 1, 1985 in Montreal where it completed its decision on the future community of Umiujaq, reviewed proposed airstrips for Salluit and Kangirsuk and completed its report on the Great Whale complex impact statement. The Secretary was requested to send copies of the latter to several members. The Secretary informed the Committee that the Commission also met by telephone to review a request from the Deputy-Minister of the Ministère de l'Environnement asking the Commission to reconsider its decision requiring that piped water distribution and wastewater disposal be established in Umiujaq in the initial construction stage.

11. KEAC Annual report 1984-1985

The Secretary tabled the french version of the KEAC 1984-1985 annual report. The members agreed to forward any comments they might have to the Secretary by the next sitting.

12. Varia

12.1 KEAC Secretariat: budget for 1985-1986

Mr. Jacques Giguère tabled document #29.12.1 which indicated that the budget of the Secretariat for 1985-1986 has been increased from \$40,000 to \$45,000.

12.2 KEAC participation budget for the Kativik members

The Committee was informed that the Kativik Regional Government has not received its funding for the travel expenses (1985-1986) of the Kativik members on the Committee.

12.3 Mineral exploration in Akulivik

Following a request from the Mayor of Akulivik, the Committee agreed to obtain information on the nature and scope of apparant mineral exploration activities in the region.

12.4 Role of the federal government relative to Chapter 23 of the JBNQA

The Committee was informed of a meeting held in Ottawa on May 29, 1985 between Cree representatives, Environment Canada Officials and the Minister of the Environment, Mrs. Suzanne Blais-Grenier. The main objective of the meeting was to discuss the role of the federal administrator and the need for legislation concerning the implementation

of the federal environmental and social impact assessment and review procedures. A second objective of the meeting was to review Chapter 22 of the JBNQA to clarify the role of local administrators and the autonomy of the JBEAC.

Since Chapter 23 of the JBNQA is similar in several respects to Chapter 22, it was suggested that the KRG could be involved in a future review of the implementation of the federal environmental and social impact assessment and review procedures. It appears that Mrs. Blais-Grenier will eventually communicate with the Kativik Regional Government to inform it of this proposed review, which might include the formulation of appropriate legislation.

13. Eventual future activities

The Committee decided to limit the agenda of the next meeting to the following topics; 1) a discussion of the SAGMAI report, 2) the completion of the Committee's recommendations relative to the environmental impact procedures, 3) the report of the subcommittee on land-use planning and 4) the role of the federal government with respect to chapter 23 of the JBNQA.

14. Date and place of the next sitting

The Committee decided to hold its next sitting in Montreal on July 5, 1985.

Hervé Chatagnier
Secretary